



中文

用戶手冊

抽濕機

為確保安全及預防損壞，在使用本產品前，請詳細閱讀本用戶手冊。
閱讀後，為方便將來有需要時使用，請將此手冊放在易於尋找的位置。

型號：LD106F**
LD136F**
RD136F**

www.lg.com

2 安全指引

安全指引

為預防意外造成財產損失及人身損害，請遵守以下安全指引，正確及安全地使用本產品。

警告

如未能遵守這些指引，可能導致用戶死亡或嚴重受傷。

小心

如未能遵守這些指引，可能導致受傷或財物損失。

警告

安裝抽濕機時

- 切勿損壞、改動、過份摺曲、扭曲、拉扯、掐捏或加熱電源線。
電源線可能損壞，引起火災或觸電危險。
- 本抽濕機不可使用萬能蘇。
電力過度負荷，可能導致觸電或引起火災危險。
- 切勿使用損壞或鬆脫的電源插座。
這樣做可能導致觸電或引起火災危險。
- 如發現有氣體洩漏，請先打開窗戶通風後，才可使用抽濕機。
未能做這樣做，可能會引起爆炸、火災或燒傷等危險。
- 切勿拆開、維修或改裝抽濕機。
這樣做可能引起火災或觸電危險。
- 切勿在抽濕機附近，儲存易燃氣體或物料。
這樣做可能引起火災或產品故障。

使用抽濕機時

- 請將電源插頭，完全插入電源插座以免鬆脫。
插頭鬆脫可能引起火災。
- 手濕時，切勿觸摸電源插頭。
這樣做可能導致觸電或受傷危險。
- 切勿改動或延長電源線。
這樣做可能會引起火災或導致觸電危險。
- 如果抽濕機發出奇怪的噪音、或發出難聞氣味或冒煙，請立即拔出電源插頭並聯絡維修中心。
未能這樣做可能會引起爆炸、火災、燒傷或產品故障。
- 避免將抽濕機或重物壓在電源線上。
這樣做可能引起火災或導致觸電危險。
- 切勿用水清潔抽濕機。
這樣做可能導致觸電或產品故障。
- 保持空氣出入口暢通。
未能這樣做可能導致效能降低或出現故障。
- 切勿用地毯等物品覆蓋電源線。
如有重物放在地毯上，可能損壞地毯下的電源線，引起火災或導致觸電。

- 切勿將燃燒設備直接放在抽濕機的出風位置。
這樣做可能會造成不完全燃燒或產品因熱力而變形。
- 抽濕機應遠離火源。
未能這樣做可能引起火災。
- 切勿把抽濕機放置在可能會被水濺濕的地方。
這樣做可能引起火災或導致觸電危險。
- 切勿把手指、木棒等插入空氣出入口。
你可能被高速的風扇弄傷。
- 內部零件只能由合資格人士清潔。切勿使用腐蝕性洗滌劑。
這樣做可能令產品故障、引起火警或導致觸電危險。

小心

安裝抽濕機時

- 切勿將抽濕機使用在指定的其他用途上。
本抽濕機並非用作保存精密儀器、餐具或藝術品。這些物品的質量可能會因使用本抽濕機而降低。
- 保持良好通風
請保持良好通風，特別是當你同時使用燃燒裝置時。空氣不流通可能會降低空氣中的氧含量。
- 拔出插頭時應手握著插頭的頭。
未能做這樣做可能導致觸電或引起火災危險。
- 拉出延長喉管時，切勿過度用力。
這樣做可能令喉管損毀或變形。
- 切勿在使用化學物品的地方使用本抽濕機。
在醫院、工廠、實驗室及理髮店等地方，溶入空氣中的化學物品或溶劑可能會令抽濕機變形、漏水，並浸濕家具、器材等。
- 清潔前請先關掉抽濕機，並拔出電源插頭。
不這樣做的話，你有可能會被高速的風扇弄傷。
- 切勿在沒安裝過濾網的情況下使用抽濕機。
在沒安裝過濾網的情況下使用抽濕機，可能縮短抽濕機壽命、導致觸電或受傷危險。

使用抽濕機時

- 請勿將本抽濕機用作保存動物/植物、精密儀器、藝術品等。
可能因產品翻倒等原因而受損。
- 切勿把花瓶或水瓶放在抽濕機上。
如果瓶內的水流進抽濕機內，可能引起火災或導致觸電危險。
- 移動抽濕機前，請先關掉抽濕機並清空水箱。
水箱中的水可能溢出，並浸濕家具或引起火災或觸電危險。
- 長時間不使用抽濕機時，請拔掉電源插頭。
未能這樣做可能導致產品故障或引起火災危險。
- 切勿把抽濕機放在狹小的地方裡(如衣櫃內)使用。
空氣不流通可能引起產品過熱或火災。



4 安全指引

- 清潔時，切勿使用蠟、稀釋劑或強力洗滌劑。請用柔軟的毛巾拭擦機身。
使用不合適的清潔用品可能令抽濕機褪色或造成表面出現劃痕。
- 切勿在陽光直接照射下或雨中使用抽濕機。
抽濕機可能會過熱、引起火災或導致觸電危險。
- 手濕時，切勿觸摸抽濕機。
這樣可能會導致觸電。請把抽濕機放在一個穩固和堅硬的表面上。
- 如把抽濕機放在一個凹凸不平的表面上運作，機身可能會震動並發出噪音。
如果機身傾斜或橫放，可能導致水箱內的水溢出，並且令抽濕機故障。
- 使用抽濕機時，切勿捆綁電源線。
電源線可能過熱，引致火災。
- 不要把外物或水噴在感應孔上。
這樣做可能會導致觸電或故障。
- 切勿長期不穩定的電壓下使用抽濕機。
抽濕機可能自動停止運作，以保護機械。這可能導致觸電或產品故障。

目錄

2	安全指引	22	疑難排解
6	快速啟動		
7	組件		
8	操作屏幕		
9	顯示屏幕		
10	使用抽濕機前		
11	使用抽濕機		
12	自動抽濕		
13	空氣淨化		
14	乾鞋		
15	自動除霜		
15	時間掣		
16	水滿		
17	設定濕度		
17	鎖機控制		
18	排水		
19	清潔抽濕機		
21	存放抽濕機		





6 快速啟動

快速啟動

抽濕機的效能是因應室溫及相對濕度而有所變化

- 較低溫及較低相對濕度，會減慢抽濕速度。
- 只有當設定濕度低於室內濕度時，壓縮器方會以抽濕模式操作。

操作溫度為5°C至32°C。

- 由於抽濕的水份在1°C或以下會結冰，故抽濕機在1°C或以下不能使用。
- 在攝氏32度或以上的情況下，抽濕機可能會自動停止操作，以免因過熱損壞。

當抽濕機運作期間，室溫會升高。

- 本抽濕機並無溫度控制功能。
- 本抽濕機運作期間，室內氣溫會升高大約2-3°C，視乎使用條件而定(室內氣壓及房間大小)。

抽濕機可在三分鐘後重新啟動。

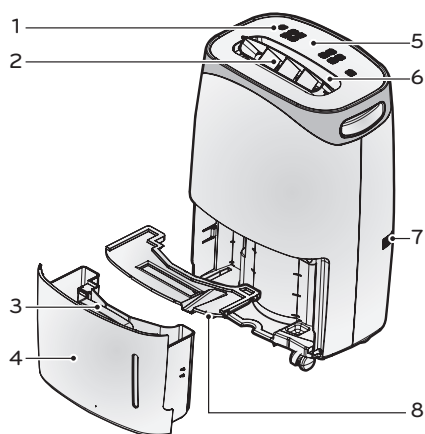
- 因產品安全設計，倘若在停止抽濕機後立即重新啟動，壓縮器將在約三分鐘後再次啟動。



組件

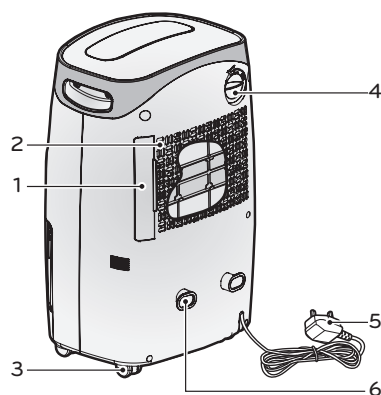
前方

1. 電源開／關按鈕
2. 去風口
3. 水箱把手
4. 水箱
5. 顯示屏
6. 石葉
7. 感應器：切勿阻擋
8. 水箱蓋



後方

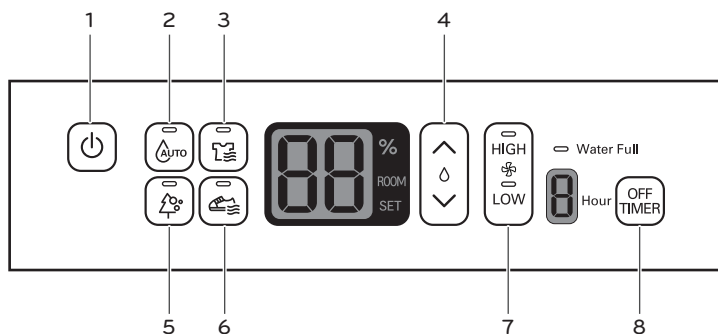
1. 防菌過濾網
2. 入風口：空氣及濕氣由此進入。
3. 滾輪
4. 水管蓋
5. 電線
6. 電線掛鉤



8 組件

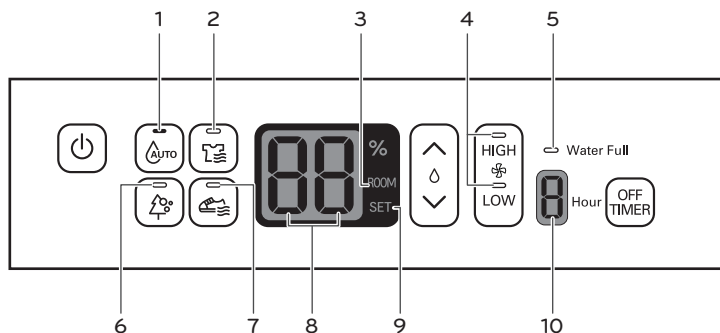
控制屏幕

中文



1. 電源開／關按鈕：啟動及停止產品。
2. 自動抽濕按鈕：自動抽濕及淨化空氣，維持設定濕度。
3. 乾衣按鈕：無論當前室內濕度，用於乾衣或空氣抽濕。
4. 濕度設定按鈕：調節設定濕度水平 (30%-70%)
5. 空氣淨化按鈕：淨化空氣而不抽濕。
6. 乾鞋按鈕：集中風乾鞋子、袋子等。
(連接延長排水管。如有需要，請接駁乾鞋管到延長排水管。)
7. 空氣流量控制按鈕：調整空氣流量。
8. 計時按鈕：在設定時間過後，產品將停止運作。每按一次按鈕，時間將延長一小時，最多長達八小時。

顯示屏幕

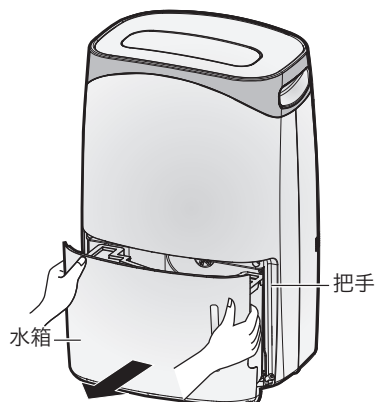


1. 自動抽濕指示燈
2. 乾衣指示燈
3. 室內濕度指示燈：濕度屏幕顯示室內濕度。
4. 空氣流量指示燈：顯示目前空氣流量。
5. 滿水指示燈：指示燈顯示為紅色時，即為水滿。
6. 空氣淨化指示燈
7. 乾鞋指示燈
8. 濕度指示燈
9. 設定濕度指示燈：濕度屏幕顯示設定濕度。
10. 時間指示燈

關於凝水

凝水指在低溫和高濕度出現的情況下，窗口、天花等表面形成的水珠。

- 首次使用產品
工廠進行產品檢驗程序或會留下水分在水箱內，此乃正常現象。
- 倒空水箱
 - 用雙手小心拉出水箱。太大力或會使水濺出。
 - 只能在抽濕機停止運作，或滿水指示燈亮起時，方可移走水箱。如在抽濕機運作時移走水箱，壓縮器將停止運作，扇葉則繼續運作三分鐘，以蒸發凝結在熱交換器的殘餘物。之後，滿水指示燈會亮起，抽濕機會停止運作。

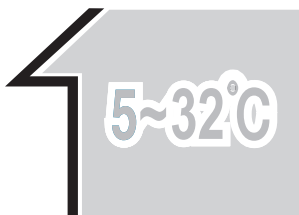


10 使用抽濕機前

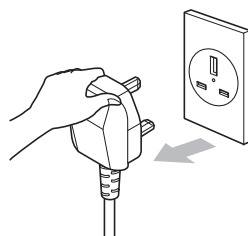
使用抽濕機前

請在5°C至32°C的氣溫下使用抽濕機。

- 不可在1°C或以下的溫度使用抽濕機，因為抽出的水份會結冰。
- 氣溫在32°C或以上時，壓縮器可能自動停止運作，以避免過熱。



如長時間不使用本產品，請從電源插座拔出插頭。



請保持本產品與牆壁之間，有最少30厘米距離。

- 不良通風可能降低抽濕效率。

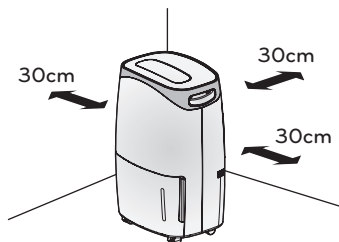
重新啟動前等待3分鐘。

如在關閉抽濕機後，即時重新啟動，為保護壓縮器，抽濕機會在3分鐘後，才開始運作。

- 壓縮器開始運作時，抽濕機會產生數秒鐘的運作聲音。
- 如果在自動抽濕模式下而室內濕度低於設定濕度，或在空氣淨化模式下，壓縮器會停止運作，所以抽濕機不會發出聲音。

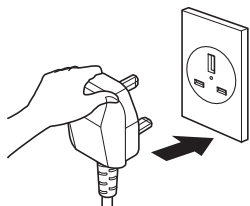
抽濕機運作時，室內溫度可能上升2至3°C。

本抽濕機並沒有空氣調節功能。運作時反而會產生熱力。



使用抽濕機

將電源插頭插入牆身插座。



請按下自動抽濕、乾衣、空氣淨化或乾鞋按鈕以選擇運作模式。

- 所選擇的模式會以顯示燈顯示。控制空氣流量。(操作模式改變時，空氣流量會自動調節為高。)

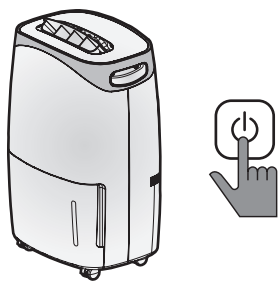
再次按下開啟/關閉按鈕，以關閉抽濕機。

- 百葉柵關閉。
- 所有指示燈熄滅，抽濕機停止運作。

按下開啟/關閉按鈕。

- 百葉柵開啟，抽濕機開始在自動抽濕模式下運作。如沒有按下任何按鈕，運作30分鐘後，設定濕度為50%。

* 濕度顯示會顯示室內濕度。



! 小心

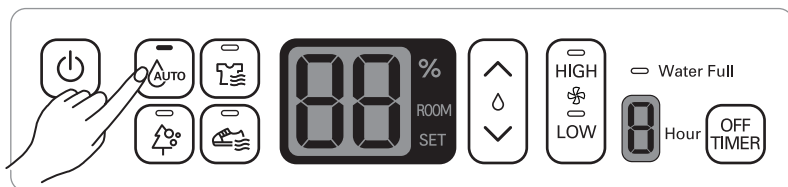
如在關閉抽濕機後，即時重新啟動，為保護壓縮器，抽濕機會在3分鐘後才開始運作。

12 使用抽濕機

自動抽濕

保持優質舒適的狀態

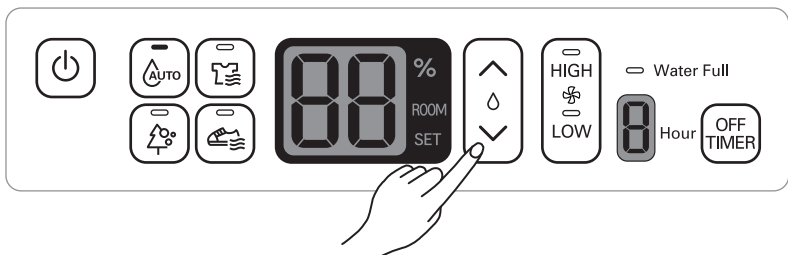
- 抽濕機會維持室內濕度在設定濕度。
- 在抽濕模式中，壓縮器只會在設定濕度比室內濕度低時運作 (當室內濕度增加時，抽濕功能會重新啟動)。



按 $\wedge$ / $\vee$ 濕度設定按鈕以調較所需的設定濕度。

- 30 $\leftrightarrow$ 35 $\leftrightarrow$ 40 $\leftrightarrow$ 45 $\leftrightarrow$ 50 $\leftrightarrow$ 55 $\leftrightarrow$ 60 $\leftrightarrow$ 65 $\leftrightarrow$ 70

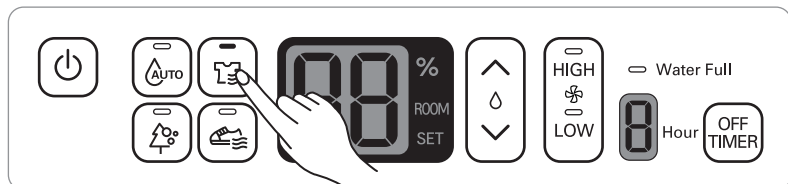
- 調較濕度時，濕度顯示器會顯示設定濕度約5秒，然後顯示當時的室內濕度。



乾衣

不論室內濕度高低，乾衣模式會持續運作

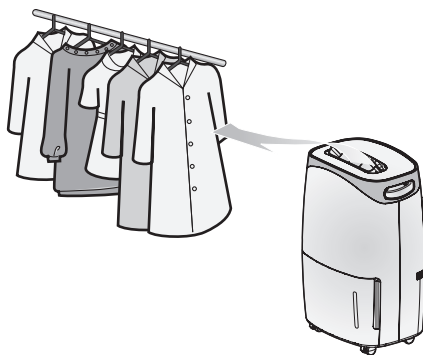
- 使用乾衣模式時，不能選擇設定濕度。



按下乾衣按鈕後，乾衣指示燈會亮起。

乾衣模式運作時，百葉柵會上下轉動。

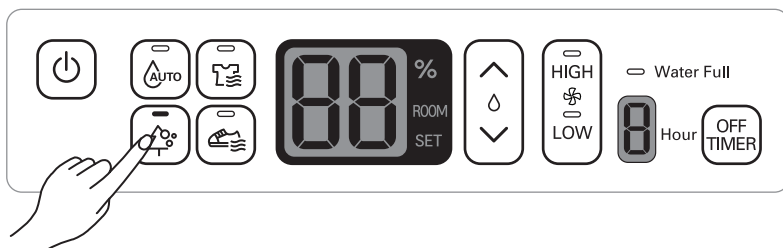
請確保衣物上的水，不會滴到抽濕機上。



空氣淨化

保持空氣清新

- 此模式可從空氣中移除塵埃、病毒及臭味。抽濕功能不適用於此模式。
- 使用空氣淨化模式時，不能選擇設定濕度。



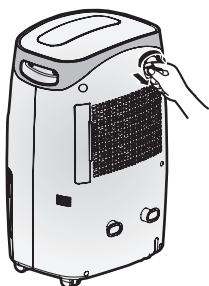
14 使用抽濕機

乾鞋

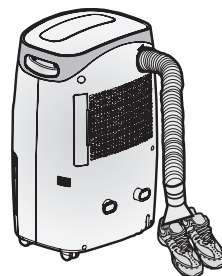
快速抽乾鞋子、袋子等物品中的水份

- 連接延長喉管。
- 如有需要，請接駁乾鞋喉管到延長喉管。
- 使用乾鞋模式時，不能選擇設定濕度。

打開水管蓋。



將喉管拉長，並調較到所需方向。



按下乾鞋按鈕後，乾鞋指示燈會亮起。

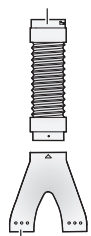
- 已抽濕的乾空氣，會從喉管排出。

連接產品提供的延長喉管。

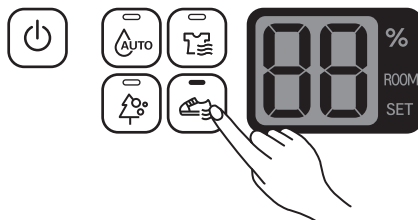
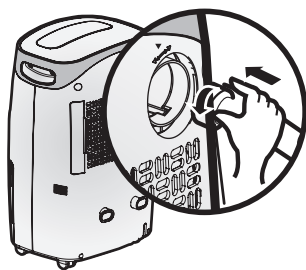
- 插入喉管時，將喉管與抽濕機上的▼對齊，然後將喉管向逆時針方向轉動。
- 你可以將乾鞋喉管接駁到延長膠管。
- 將乾鞋喉管與延長喉管槽位上的▲對齊，並調較到所需方向。

* 這些配件放在產品包裝盒內頂部

延長喉管



乾鞋喉管



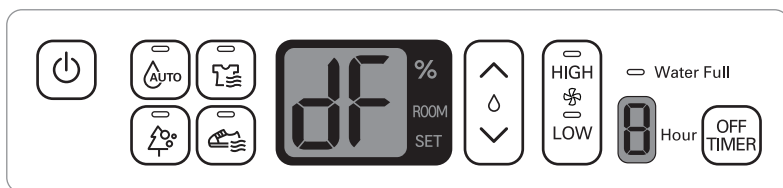
⚠ 注意

- 移動抽濕機時，切勿拉扯延長喉管。抽濕機可能會倒下並引致受傷。
- 長時期使用乾鞋模式後，抽濕機可能會因自我保護而自動停止運作。

自動除霜

在室溫低的情況下，熱交換器上結霜，抽濕機會自動去除霜凍。

- 在操作過程中，當 'dF' 出現在顯示屏上，產品會自動為熱交換器除霜。



時間掣

檢查抽濕機是否正在運行。

按下時間掣按鈕。

- 使用以下時間掣選擇小時間隔，設置時間掣。

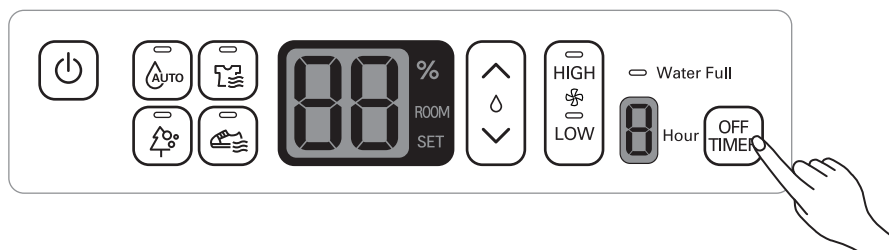
(每隔一小時) 1 → 2 → ... → 8 → 無顯示

- 隨著時間過去，顯示屏會顯示時間掣的剩餘時數。

- 抽濕機在時間掣結束後停止運行。

取消時間掣

- 要取消時間掣的功能，須按著時間掣按鈕直至時間掣顯示屏上沒有任何顯示。



先倒空水箱後，再設置時間

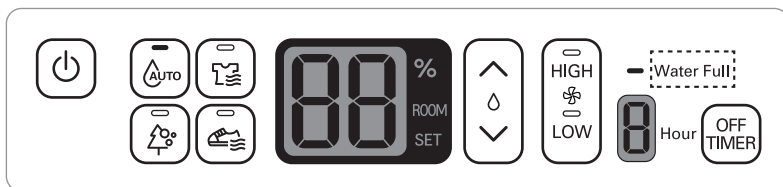
- 當時間掣仍在運作時，而水箱滿了，水滿指示燈會亮起，產品亦會停止在抽濕模式下運行。

16 使用抽濕機

水滿

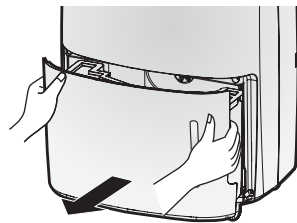
水箱滿時，抽濕機會自動停止運作。水滿指示燈會亮起，而提示響鬧亦會發聲三次。

- 水箱滿時，會立即停止抽濕。風扇會繼續運作多三分鐘，以除去殘餘的冷凝水，水滿指示燈並會亮起，產品停止運作。
- 倒空水箱後再次插入。水滿指示燈會關閉，抽濕機再開始運作。



倒空水箱時

- 輕輕拉出水箱。
- 若太大力拉出水箱，水可能會溢出。
- 取下水箱時，切記要停止抽濕機。
- 取下水箱後，壓縮器停止運作，風扇會繼續運行大概三分鐘，以蒸發熱交換器的冷凝水，抽濕機然後完全停止。



第一次使用產品

- 在產品檢驗的過程中，水箱或仍有水留下，此乃正常現象。

⚠ 小心

- 產品移動或受撞擊時，水滿指示燈亦可能會亮起。
- 倒空水箱後要再次插入。

設定濕度

以保持室內的濕度在設定的水平。

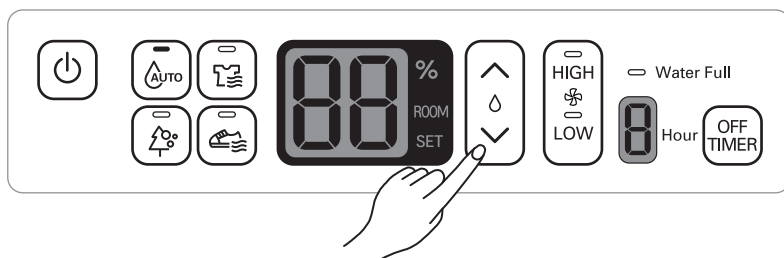
檢查抽濕機是否在運行。

按下濕度設定按鈕。

- 按下濕度設定按鈕(Λ/V)來調較濕度設定水平。

當設定的濕度低於室內的濕度，本產品將停止在抽濕模式下運行。

* 濕度設定不可用於乾衣、乾鞋或空氣淨化的模式。



所顯示的室內濕度的最接近值為5%。

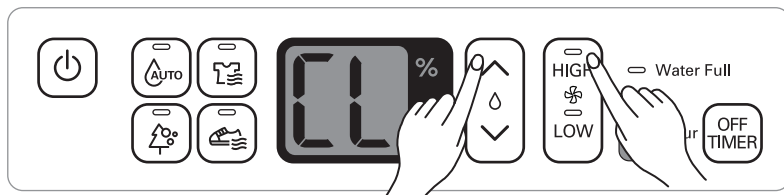
鎖機控制

同時按下高風量按鈕和“Λ”按鈕3秒鐘。

- 當3秒後聽到嗶一聲時，鬆開按鈕將控制面板鎖定。
- ‘CL’會在顯示面板上閃三下。
- 鎖定控制面板後，抽濕機會維持當前的運作模式。該運作不會受到任何按鈕的影響，直至把控制面板解鎖。
- 按下按鈕時，響鬧會發出警報的聲音，‘CL’會在顯示屏上閃三下。
- 即使抽濕機不在運行，也可鎖定控制面板。

解鎖控制面板

- 同時按下高速按鈕和‘Λ’按鈕3秒鐘。
- 當3秒後聽到嗶一聲時，鬆開按鈕，把控制面板解鎖。



18 使用抽濕機

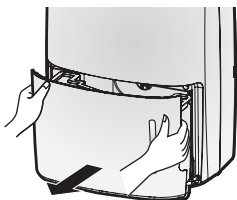
排水

取下水箱

- 輕輕取下水箱，雙手按住兩邊把手。
- 水滿時，不要溢出餘水。

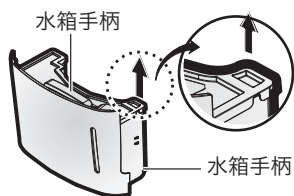
! 小心

- 取下水箱時，必須停止抽濕機運作
- 取下水箱後，壓縮器停止，風扇繼續運行大約三分鐘，以蒸發熱交換器中的剩餘冷凝水，抽濕機會完全停止運作。



倒空水箱。

- 使用手柄穩住水箱，帶到安全的地方排水。
- 打開排水蓋，倒空水箱。(倒空水箱時，拿住排水蓋。)
- 再次按下“開始”按鈕時，壓縮器在三分鐘內不會啟動，以保護產品安全。



重新插入水箱。

- 將水箱蓋穩固安裝在插槽上，並完全插入水箱。
- 如果不正確放置水箱，水滿指示燈會繼續亮起，抽濕機亦不會啟動。



! 小心

- 在抽濕機停止運作時便立即取下水箱，熱交換器可能會滴水。(請使用軟布把水擦拭。)
- 取下水箱後，不要觸摸抽濕機的內部組件。否則，水位傳感器可能會出現故障。
- 定期清潔水箱內部(約每星期一次)。
- 在冬天和溫度較低時，抽濕機去除較少空氣水分。

移動抽濕機

1. 倒出水箱的水。



2. 握住兩側把手



3. 移動抽濕機
(提起抽濕機時，請注意可能滑倒)



抽濕機可向任何方向移動。

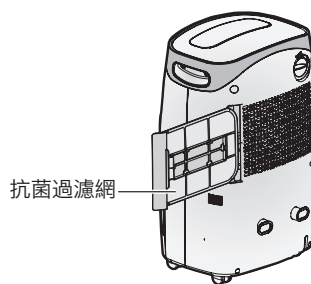
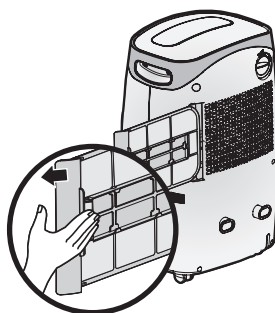
移動抽濕機前，請確保水箱已清空以免溢出水份。如要將抽濕機移動到不平坦的地面，請提起移動。切勿在乙烯塑膠地板或地毯上滑動抽濕機。這樣可能損壞地板或地毯。

清潔抽濕機

過濾網

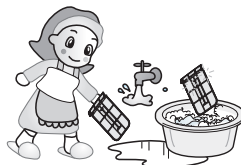
每兩星期清潔過濾網一次

將過濾網向左滑動拿出，然後移用。



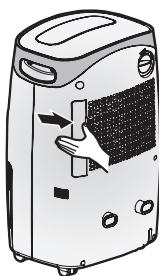
用吸塵機或軟毛刷清潔抗菌過濾網

- 如果過濾網太骯髒，請用清水及中性洗滌劑清潔。(切勿使用40℃或以上的熱水清洗)



20 使用抽濕機

請把過濾網放在陰涼處晾乾。把過濾網向右滑動，直至聽到「咔」一聲。



! 小心

- 清潔產品前請拔掉電源線以確保安全。
- 用水清洗抗菌過濾網後，請放在陰涼處晾乾。(使用還未乾透的過濾網，可能導致機械故障)

! 資訊

維修中心提供的過濾網清潔服務，是需要收費的。

抽濕機

用柔軟的毛巾拭擦機身。

- 切勿用水清潔抽濕機。
- 用水清洗抽濕機，會降低絕緣性或在外殼造成污漬。

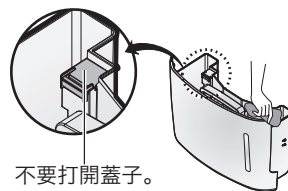


! 小心

- 切勿使用以下物料進行清潔。
- 這些物料可能損毀機身外殼。稀釋劑、苯、酸、研磨性百潔布。

水箱

清潔水箱內部

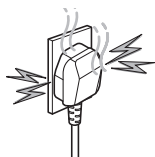


不要打開蓋子。
內裡有測定水位的浮標。

定期檢查

應每年或每兩年檢查一次以下項目，以確保安全：

電源插頭是否過熱？

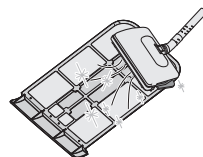


電源線有沒有磨損或損壞？



清潔過濾網

- 請勿在陽光下曬乾以免變形。
- 弄乾過濾網時，請勿靠近火源或讓陽光直接照射。請放在陰涼處晾乾。

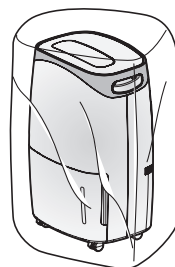
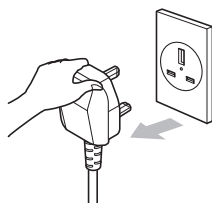


請把抽濕機放在沒有陽光直接照射、通風良好的地方半天晾乾。然後蓋好遮布以免塵埃積聚，並把機身立直存放。

- (本抽濕機沒有配備儲存用的遮布。)

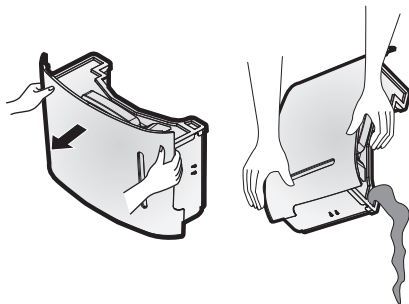
存放抽濕機

從電源插座拔出插頭。



完全清空水箱，確保沒有殘留水份。

- 移開水箱蓋，清走所有水份。



注意

- 使用柔軟的毛巾清潔機身外殼。
- 任可可能刮傷或損壞機身外殼的物件。
- 使用蠟或稀釋劑可能損壞機身外殼。

排解疑難

抽濕機出現問題？在聯絡維修中心前，請先檢閱以下說明。

中文

問題	檢查事項	應做事項
抽濕機沒有運作。	- 電源插頭是否正確插入牆身插座？ - 現在是否停電？ - 是否正確安裝水箱？ - 滿水指示燈是否亮起？ - 濕度是否設定得比室內濕度高？	- 插入電源插頭。 - 檢查其他電器。 - 正確安裝水箱。 - 清空水箱。 - 當自動除霜完成後，按下電源開啟按鈕 - 調低濕度至低於室內濕度。
抽濕效果不明顯	- 抽濕機是否在空氣淨化模式？ - 室內溫度或濕度是否過低？ - 空氣入口或出口是否有阻塞？	- 請選擇自動抽濕/乾衣模式 - 檢查目標濕度。 - 使用乾衣模式。 - 在冬季時或乾燥地區，抽濕效果會較低，這是正常情況。 - 移除障礙物。 - 清潔過濾網。
即使是在自動抽濕模式下，濕度依然沒有顯著下降	- 大門/窗戶是否開啟？ - 房間是否太大？ - 附近是否有物體正在產生蒸氣？	- 關閉大門/窗戶。 - 在大小合適的房間中使用抽濕機。 - 請勿把抽濕器與其他電器一同使用。
濕度顯示不正確	- 抽濕機是否有任何阻塞？ - 抽濕機是否遠離你打算抽濕的地方？	- 請勿把抽濕機放在牆邊等地方。 - 抽濕機只顯示現行位置的濕度，可能與其他位置的濕度不同。
需要很長時間才能乾衣	- 乾燥空氣是否吹到衣物上？ - 是否在大房間內乾衣？ - 衣物量是否太多？	- 移動抽濕機至衣物附近。 - 在大小合適的房間中使用抽濕機。 - 減少衣物量。
剛拿開水箱，水便滴在抽濕機內。	- 是否在抽濕機運作途中移走水箱？	- 在滿水指示燈亮起時才移走水箱。

如遇下列情況，請立即聯絡維修中心。

1. 電源線過熱或損壞。
2. 自我診斷顯示錯誤代碼。
3. 水箱滿載時依然有水溢出。

